ALLEMAND · PREMIÈRE / COURS

Le discours indirect et le subjonctif I

Astrolab Cours · astrolabcours.fr

01 Ce que tu vas comprendre

Pour rapporter les paroles de quelqu'un de façon neutre, notamment dans la presse, l'allemand utilise un mode particulier : le **subjonctif I** (*Konjunktiv I*). Il permet de montrer qu'on rapporte une information **sans la prendre à son compte**. Ce chapitre explique sa formation, son usage, et quand on le remplace par le subjonctif II ou l'indicatif.

01 L'idée : le journaliste prudent

Un journaliste qui écrit *Der Minister sagt, die Lage **sei** ernst* signale : « c'est lui qui le dit, pas moi ». Le subjonctif I est la marque du **journaliste prudent** : il rapporte, il ne garantit pas.

01 La formation

On part du **radical de l'infinitif** et on ajoute : **-e, -est, -e, -en, -et, -en**. *kommen → er komme, haben → er habe, können → er könne, werden → er werde.* En pratique, on l'utilise surtout à la **3e personne du singulier**, la seule vraiment distincte de l'indicatif : *er komme* (indicatif : *er kommt*). **sein** est irrégulier : *ich sei, du sei(e)st, er sei, wir seien, ihr seiet, sie seien.*

01 Les temps au discours indirect

- **Présent** : subjonctif I présent. *"Ich bin müde." → Er sagt, er sei müde.*
- **Passé** : *habe / sei* + participe. *"Ich habe es gesehen." → Sie sagt, sie habe es gesehen.*
- **Futur** : *werde* + infinitif. *"Ich komme morgen." → Er sagt, er werde morgen kommen.*

Contrairement au français, le temps du verbe introducteur ne change rien : *Er sagte, er sei müde.* (passé ou présent, même forme)

Quand le subjonctif I ressemble à l'indicatif

Quand la forme du subjonctif I est **identique** à l'indicatif (souvent au pluriel et à *ich*), on la remplace par le **subjonctif II** pour que le discours indirect reste visible : *Sie sagen, sie haben keine Zeit* (subj. I = indicatif) → *Sie sagen, sie **hätten** keine Zeit.*

À l'oral

À l'oral, on utilise souvent l'**indicatif**, avec ou sans *dass* : *Er sagt, dass er müde ist.* Le subjonctif I appartient surtout à l'**écrit** et aux médias.

© Astrolab Cours · astrolabcours.fr/allemand/premiere/discours-indirect/ · Tous droits réservés : usage personnel uniquement, republication et usage commercial interdits

Les questions et les ordres

- **Question fermée** : *ob. Sie fragt, ob ich Zeit habe / hätte.*
- **Question avec mot interrogatif** : on garde le mot. *Er fragt, wo ich wohne.*
- **Ordre** : *sollen* ou *mögen* au subjonctif. *"Komm!"* → *Er sagt, ich solle kommen.*

Exemple guidé : une dépêche

Der Bürgermeister erklärte am Montag, die Stadt habe genug Geld für ein neues Schwimmbad. Der Bau werde im Frühjahr beginnen und sei bis 2027 fertig. Die Bürger hätten lange darauf gewartet. Ob die Kosten steigen würden, könne er noch nicht sagen.

Chaque verbe au subjonctif (*habe, werde, sei, hätten, könne*) rappelle que ce sont les paroles du maire.

Les pièges

- *Er sagt, er ist müde* n'est pas faux à l'oral, mais à l'écrit, préfère **er sei müde**.
- *Sie sagen, sie haben* : forme identique à l'indicatif, utilise **hätten**.
- Le subjonctif I ne s'accorde pas avec le temps du verbe introducteur : *Er sagte, er sei…*

© Astrolab Cours · astrolabcours.fr/allemand/premiere/discours-indirect/ · Tous droits réservés : usage personnel uniquement, republication et usage commercial interdits